



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO
SECRETARIA DE DEFESA AGROPECUÁRIA - SDA/MAPA
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento - Bairro Zona Cívico-Administrativa, - DF,
CEP 70043-900
Tel: (61) 3218-2314 / 2315 - <http://www.agricultura.gov.br>

Memorando-Circular nº 45/2017/MAPA/SDA/MAPA

Brasília, 17 de novembro de 2017.

Ao(À) Sr(a).:

Ao Departamento de Inspeção de Produtos de Origem Animal/DIPOA

Ao Departamento de Saúde Animal/DSA

A Coordenação-Geral do Sistema de Vigilância Agropecuária/CGVIGIAGRO

Assunto: Exportação de peles e couros “wet blue”, semi-acabados ou acabados.

Considerando o disposto no Processo nº 21034.012412/2017-21 e a necessidade de simplificação dos procedimentos de exportação de peles e couros “wet blue”, semi-acabados ou acabados até que haja a regulamentação definitiva sobre esse tema, bem como em razão das alterações providas pelo Decreto nº 9.013, de 2017, esta Secretaria de Defesa Agropecuária, com base no disposto no art. 18 do Anexo I do Decreto nº 8.852, de 20 de setembro de 2016, DETERMINA:

I. A partir de 29 de novembro de 2017 passam a vigorar os seguintes procedimentos para exportações de peles tratadas e de couros “wet-blue”, semi-acabados ou acabados:

a. Para países com os quais o Brasil não possui acordo sanitário específico, na forma de “Certificado Sanitário Internacional” ou documento de natureza equivalente:

Emissão de Certificado de Inspeção Sanitária – Modelo “E” (CIS- E/DSA) por veterinário autorizado no(s) estabelecimento(s) de processamento das peles, o qual servirá de base para a emissão do “Certificado de Origem”, cujo modelo é estabelecido pelo Departamento de Saúde Animal – DSA/SDA, pela área competente da vigilância agropecuária internacional do MAPA.

b. Para países que possuem acordo sanitário na forma de Certificado Sanitário Internacional (China, Hong Kong e Vietnã).

Emissão da Declaração Comercial de Origem pelos estabelecimentos produtores, conforme modelo contido no Anexo I do presente Memorando, juntamente com o Certificado de Inspeção Sanitária – Modelo “E” (CIS-E/DSA), os quais servirão de base para emissão da Certificação Sanitária, em conformidade com os modelos estabelecidos nos Anexos II, III ou IV do presente Memorando, pela área competente da vigilância agropecuária internacional do MAPA.

Os tratamentos a serem aplicados à pele e/ou couros e parâmetros aplicáveis, são aqueles definidos pelo DSA/SDA.

II. Ficam revogadas: a Circular nº 004/2007/DIPOA/SDA; Circular nº 944/2006/CGPE/DIPOA; Circular nº 083/2007/DIPOA; Circular nº 019/2006/DIPOA/SDA; Memorando nº 290/2017/DHC/CGI/DIPOA; Ofício Circular nº 022/2009/DIPOA/SDA; e o Ofício Circular nº 37/2010/GAB/DIPOA.

1. Até a renegociação dos acordos internacionais, ficam aprovados os seguintes Anexos:

Anexo I – Declaração Comercial de Origem

Anexo II – Modelo de Certificado Sanitário para exportação de peles e couros “wet-blue” curtidos ou semi-acabados para a República Popular da China.

Anexo III – Modelo de Certificado Veterinário de Sanidade Animal para exportação de peles e couros para Hong Kong.

Anexo IV – Modelo de Certificado Sanitário para exportação de peles e couros “wet-blue”, curtidos ou semi-acabados para o Vietnã.

Atenciosamente.

ANEXO I

DECLARAÇÃO COMERCIAL DE ORIGEM

**PARA COUROS SEMI-ACABADOS (“WET BLUE”) E ACABADOS DESTINADOS AOS
MERCADOS DE HONG KONG, REPÚBLICA POPULAR DA CHINA ou VIETNÃ**

Anexo ao Certificado de Inspeção Sanitária – Modelo “E” (CIS-E) Série/Nº

Nota: este documento deve ser emitido pelo estabelecimento produtor quando da expedição de couros semi-acabados ou acabados, para as fronteiras internacionais brasileiras e servirá de base para a emissão da Certificação Sanitária Internacional pela área competente da vigilância agropecuária do MAPA.

Nome e endereço do estabelecimento

expedidor.....

.....
.....

I- IDENTIFICAÇÃO

Natureza do Produto	Número de Peças ou Volumes	Peso em Quilos

Nº de controle ou cadastro oficial, ou do alvará sanitário ou de funcionamento:.....

Meio de transporte e

identificação:.....

Porto de embarque:

.....

Porto de destino/país:

.....

Marcas de identificação das peças ou

volumes.....

II.ORIGEM

Nome, endereço e N° de controle ou cadastro oficial, ou do alvará sanitário ou de funcionamento do(s) estabelecimento(s) produtor(es).....

Nome e endereço do exportador:

III.DESTINO

Nome e endereço do importador:.....

IV.INFORMAÇÕES SANITÁRIAS

(local e data)

(nome, assinatura e carimbo do técnico responsável pelo estabelecimento)

Modelo conforme ANEXO I do Memorando nº 45/2017/SDA/MAPA.

ANEXO II



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE PELES E COUROS “WET BLUE”, CURTIDOS OU SEMI- ACABADOS PARA A REPÚBLICA POPULAR DA CHINA

HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF WET BLUE, TANNED OR LIMED HIDES

AND SKINS TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Nº DO CERTIFICADO / CERTIFICATE NUMBER.....

I. INFORMAÇÕES GERAIS / GENERAL INFORMATION

Nome comercial do produto / Commercial name of the product
.....

Tipo de embalagem / Packaging
.....

Quantidade (peso) / Quantity (weight)
.....

Espécies animais que deram origem ao produto / Animal species which originated the product

Data de produção / Date of production
.....

Data de inspeção / Date of inspection
.....

Local de embarque / Place of dispatch
.....

Data de embarque / Date of dispatch
.....

Cidade de destino / City of destination
.....

Meio de transporte / Means of transportation.....

Local de embarque / Place of shipment.....

Nº do voo ou nome do navio / Flight number or name of the vessel.....

Marcas de identificação dos volumes / Packages identification marks
.....

II. ORIGEM / ORIGIN

Nome e endereço do estabelecimento de origem; nome e endereço do exportador.

Name and address of the establishment of origin; name and address of the exporter.
.....

III. DESTINO / DESTINATION:

Nome e endereço do estabelecimento de destino; nome e endereço do importador.

Name and address of the establishment of destination; name and address of the importer.
.....

IV. DESCRIÇÃO DO PROCESSO DE PRODUÇÃO E TRATAMENTOS AOS QUAIS O PRODUTO FOI SUBMETIDO

I DESCRIPTION OF THE PRODUCTION PROCESS AND TREATMENTS WHICH THE PRODUCTS WERE SUBJECTED TO
.....

V. INFORMAÇÕES SANITÁRIAS / SANITARY INFORMATION:

As peles e couros “wet blue”, curtidos ou semi-acabados a serem exportados para a China: / The wet blue, tanned or limed hides and skins to be exported to China:

1. **Foram produzidos em estabelecimentos aprovados pela autoridade competente do Brasil / Were produced at establishments approved by authority of Brazil;**
2. **Foram manufaturados de acordo com procedimentos aprovados pelo MAPA / Were manufactured according to procedures approved by MAPA;**
3. **Não apresentam risco de transmissão de doenças contagiosas de animais / Do not represent risk of spreading animal contagious disease;**
4. **Foram embalados em embalagens que se apresentavam em boas condições, produzidas a partir de materiais novos ou desinfetados / Were packed in good condition containers, which were produced with new or disinfected material;**

5. Foram estocados e transportados de forma a evitar a contaminação do produto ou o rompimento da embalagem /

Were stored and transported in order to avoid any contamination of the product or package rupture.

_____, de _____ de _____.

CARIMBO OFICIAL

Assinatura e Carimbo do Auditor Fiscal Federal Agropecuário

Modelo conforme Anexo II do Memorando nº 45/2017/SDA/MAPA.

ANEXO III



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

CERTIFICADO VETERINÁRIO DE SANIDADE ANIMAL

Nº...../...../.....

PARA EXPORTAÇÃO DE PELES E COUROS PARA HONG KONG

País de destino:

.....

I. IDENTIFICAÇÃO

Natureza do produto	Número de peças ou volumes	Peso em Kg

Número do container:

.....

Número do lacre:

.....

Meio de transporte:

.....

Local de embarque:

.....

Nome do navio:

.....

Marcas de identificação dos volumes:

.....

Marcas de embarque:

.....

II.ORIGEM

Nome e endereço do estabelecimento de origem:.....

.....

Nome e endereço do exportador:

.....

.....

III.DESTINO

Nome e endereço do estabelecimento de destino:

.....

.....

Nome e endereço do importador:

.....

Destino final:

.....

IV.CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA

Os produtos acima especificados provêm de animais nascidos, criados e abatidos no Brasil. O Brasil é oficialmente livre de Encefalopatia Espongiforme Bovina (EEB), esta doença nunca foi registrada no território brasileiro e a sua notificação é compulsória.

CARIMBO OFICIAL (*)

.....

Nome e assinatura do Inspetor Veterinário (*)

Local e data

.....

(*) Usar tinta de cor azul para a carimbagem e assinatura.

Modelo conforme Anexo III do Memorando nº 45/2017/SDA/MAPA.



FEDERATIVE REPUBLIC OF BRASIL

MINISTRY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK AND SUPPLY - MAPA

ANIMAL HEALTH VETERINARY CERTIFICATE

N°...../...../.....

For Exportation of Skins And Hides To Hong Kong

Country of destination:

.....

I.IDENTIFICATION

Kind of product	Number of pieces or packages	Weight in Kg

Number of the container:

..... Number of the seal:

.....

..... Means of transportation:

.....

..... Place of shipment:

.....

..... Vessel name:

.....

..... Marks of identification of the volumes:

..... Shipping marks:

.....

II.ORIGIN:

Name and address of the establishment of origin:.....

.....

Name and address of the exporter:

.....

.....

III.DESTINATION

Name and address of the establishment of destination:

.....
.....
.....

Name and address of the importer:

.....
.....

... Final destination:

.....

IV.SANITARY CERTIFICACION

The products specified above originate from animals born, reared and slaughtered in Brazil. Brazil is officially free from Bovine Spongiforme Encephalopathy (BSE), this disease was never registered in the Brazilian territory and its notification is compulsory.

OFFICIAL STAMP (*)

Name and signatura of the Veterinary Inspector (*)

Place and date.

.....

(*) Use blue colored ink on when signing and stamping.

Modelo conforme Anexo III do Memorando n° 45/2017/SDA/MAPA.

ANEXO IV



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE PELES E COUROS
“WET BLUE”, CURTIDOS OU SEMI- ACABADOS PARA O VIETNÃ**

*HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF WET BLUE, TANNED OR LIMED HIDES
AND SKINS TO THE VIETNAM*

Nº DO CERTIFICADO / CERTIFICATE NUMBER:

II. INFORMAÇÕES GERAIS / GENERAL INFORMATION

Nome comercial do produto / Commercial name of the product
.....

Tipo de embalagem / Packaging
.....

Quantidade (peso) / Quantity (weight)
.....

**Espécies animais que deram origem ao produto / Animal species which originated the
product**

Data de inspeção / Date of inspection
.....

Local de embarque / Place of dispatch
.....

Data de embarque / Date of dispatch
.....

Cidade de destino / City of destination
.....

**Meio de transporte / Means of
transportation**.....

**Local de embarque / Place of
shipment**.....

**Nº do voo ou nome do navio / Flight number or name of the
vessel**.....

Marcas de identificação dos volumes / Packages identification marks
.....

1. ORIGEM / ORIGIN

**Nome e endereço do estabelecimento de origem; nome e endereço do
exportador.**

Name and address of the establishment of origin; name and address of the exporter.

.....

Descrição da origem do produto.

Description of product origin.

.....

1. **DESTINO / DESTINATION:**

Nome e endereço do estabelecimento de destino; nome e endereço do importador.

Name and address of the establishment of destination; name and address of the importer.

.....

Descrição do objetivo do uso.

Description of the purpose of using.

.....

IV. DESCRIÇÃO DO PROCESSO DE PRODUÇÃO E TRATAMENTOS AOS QUAIS O PRODUTO FOI SUBMETIDO

I DESCRIPTION OF THE PRODUCTION PROCESS AND TREATMENTS WHICH THE PRODUCTS WERE SUBJECTED TO

.....

1. **INFORMAÇÕES SANITÁRIAS / SANITARY INFORMATION:**

As peles e couros “wet blue”, curtidos ou semi-acabados a serem exportados para o Vietnã: / The wet blue, tanned or limed hides and skins to be exported to Vietnam:

1. **Foram produzidos em estabelecimentos aprovados pela autoridade competente do Brasil / Were produced at establishments approved by authority of Brazil;**
2. **Foram manufacturados de acordo com procedimentos aprovados pelo MAPA / Were manufactured according to procedures approved by MAPA;**
3. **Não apresentam risco de transmissão de doenças contagiosas de animais / Do not represent risk of spreading animal contagious disease;**
4. **< >Were packed in good condition containers, which were produced with new or disinfected material; Were stored and transported in order to avoid any contamination of the product or package rupture.**

_____, de _____ de _____.

CARIMBO OFICIAL

Assinatura e Carimbo do Auditor Fiscal Federal Agropecuário

Modelo conforme Anexo IV do Memorando nº 45/2017/SDA/MAPA.



Documento assinado eletronicamente por **JORGE CAETANO JUNIOR, Secretário de Defesa Agropecuária - Substituto(a)**, em 21/11/2017, às 10:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site http://sistemas.agricultura.gov.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0, informando o código verificador **3577583** e o código CRC **E6EB7C70**.

Referência: Processo nº 21034.012412/2017-21

SEI nº 3577583



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO
SECRETARIA DE DEFESA AGROPECUARIA - SDA/MAPA
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento - Bairro Zona Cívico-Administrativa, - DF,
CEP 70043-900
Tel: (61) 3218-2314 / 2315 - <http://www.agricultura.gov.br>

Memorando-Circular nº 47/2017/MAPA/SDA/MAPA

Brasília, 23 de novembro de 2017.

Ao(À) Sr(a).:
@destinatarios_quebra_linha@

Assunto: **Exportação de peles e couros “wet blue”, semi-acabados ou acabados.**

1. Em razão da identificação de imprecisões no anexo 4, do Memorando Circular SDA n.º 45/2017, solicito a substituição do texto do mencionado Anexo, pelo que segue:
- 2.

Anexo IV



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE PELES E COUROS “WET BLUE”,
CURTIDOS OU SEMI-ACABADOS PARA O VIETNÃ**

*HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF WET BLUE, TANNED OR LIMED HIDES
AND SKINS TO THE VIETNAM*

Nº DO CERTIFICADO / CERTIFICATE NUMBER:

1. INFORMAÇÕES GERAIS / GENERAL INFORMATION

Nome comercial do produto / Commercial name of the product.....

Tipo de embalagem / Packaging.....

Quantidade (peso) / Quantity (weight).....

Espécies animais que deram origem ao produto / Animal species which originated the product.....

Data de inspeção / Date of inspection.....

Local de embarque / Place of

dispatch.....

Data de embarque / Date of dispatch.....

Cidade de destino / City of destination.....

Meio de transporte / Means of transportation.....

Local de embarque / Place of shipment.....

Nº do voo ou nome do navio / Flight number or name of the vessel.....

Marcas de identificação dos volumes / Packages identification marks.....

II. ORIGEM / ORIGIN

Nome e endereço do estabelecimento de origem; nome e endereço do exportador.

Name and address of the establishment of origin; name and address of the exporter.

.....

Descrição da origem do produto.

Description of product origin.

.....

III. DESTINO / DESTINATION:

Nome e endereço do estabelecimento de destino; nome e endereço do importador.

Name and address of the establishment of destination; name and address of the importer.

.....

do objetivo do uso. Descrição

Description of the purpose of using.

.....

IV. DESCRIÇÃO DO PROCESSO DE PRODUÇÃO E TRATAMENTOS AOS QUAIS O PRODUTO FOI SUBMETIDO / DESCRIPTION OF THE PRODUCTION PROCESS AND TREATMENTS WHICH THE PRODUCTS WERE SUBJECTED TO

.....

V. INFORMAÇÕES SANITÁRIAS / SANITARY INFORMATION:

As peles e couros "wet blue", curtidos ou semi-acabados a serem exportados para o Vietnã: / The wet blue, tanned or limed hides and skins to be exported to Vietnam:

2. **Foram produzidos em estabelecimentos aprovados pela autoridade competente do Brasil / Were produced at establishments approved by authority of Brazil;**
3. **Foram manufacturados de acordo com procedimentos aprovados pelo MAPA / Were manufactured according to procedures approved by MAPA;**
4. **Não apresentam risco de transmissão de doenças contagiosas de animais / Do not represent risk of spreading animal contagious disease;**

5. **Foram embalados em embalagens que se apresentavam em boas condições, produzidas a partir de materiais novos ou desinfetados / Were packed in good condition containers, which were produced with new or disinfected material;**
6. **Foram estocados e transportados de forma a evitar a contaminação do produto ou o rompimento da embalagem / Were stored and transported in order to avoid any contamination of the product or package rupture.**

_____, ____ de _____ de _____.

CARIMBO OFICIAL

Assinatura e Carimbo do Auditor Fiscal Federal Agropecuário

Modelo conforme Anexo IV do Memorando nº 47/2017/SDA/MAPA

Atenciosamente,



Documento assinado eletronicamente por **JORGE CAETANO JUNIOR, Secretário de Defesa Agropecuária - Substituto(a)**, em 23/11/2017, às 17:03, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site http://sistemas.agricultura.gov.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0, informando o código verificador **3614541** e o código CRC **F0751090**.

Referência: Processo nº 21034.012412/2017-21

SEI nº 3614541